

Area 8, San Diego-Imperial  
Informe de la Coordinadora del Área  
May 19, 2012

Comité Temporal Del Inventario Del Área

En la Junta del Comité del Área (JCA) de abril pedí más participantes para este comité. Me junte con nuevos voluntarios para definir el calendario de las actividades a continuación. Revisamos las preguntas del inventario y decidimos pedir a los RSGs que inviten a los miembros de sus grupos a presentar sugerencias para las preguntas del inventario. Envié esta información a todos los servidores del Área.

Aquí esta el enlace para la encuesta en línea que estamos utilizando para recabar información sobre inventario. La fecha final para recibir información es el 12 de junio. <http://www.surveymonkey.com/s/PLKM9RY>

Planeación del Inventario del Área, calendario

Mayo – Colectar las preguntas para el inventario

Junio – Colectar y revisar las preguntas colectadas

JCA Julio – Presentar borrador de las preguntas recabadas

JCA Agosto – Distribución de las preguntas

Asamblea del Área de septiembre –Llevar a cabo el inventario

Octubre – Comunicar el resultado del inventario

Asamblea del Área de noviembre– Revisar e informar sobre el inventario

Cooperación con la Comunidad de la Tercera Edad

Este comité temporal se ha juntado regularmente y anticipa estar preparado para dar informe en la JCA de junio.

Revisión de las recomendaciones del comité temporal sobre las Guías del Área

Política clasificó las sugerencias como las gramaticales y las que clarifican el texto de las Guías y espera dar informe en la JCA de junio.

Esta es solo una prueba --- solo una prueba

Uno de nuestros MCDs trajo equipo inalámbrico como el que se utiliza en el programa “Quien quiere ser millonario” donde se le pregunta a la audiencia y cada uno en la audiencia presiona un botoncito para contestar inalámbricamente. Cada uno del Comité del Área se le dio un dispositivo de estos para que de su opinión sobre una prueba de opción múltiple. Las opciones y preguntas se mostraron en un proyector. Cada control remoto solo puede dar una respuesta –no importa que tantas veces se presione. Fue muy divertido y se pidió que se recabara mas información sobre esto.

Visitas y Discusiones de la Coordinadora del Área

Aparte de asistir a las juntas de los comités de Agenda y Política, asistí a:

Comité de CCP con el registrador del área.

Distrito 4 que tuvo asistencia de 10 RSGs nuevos.

Distrito 9 con Mike S. reportando sobre la asamblea próxima.

**Area 8 San Diego-Imperial**  
**Area Chair Report**  
May 19, 2012

Recibí una llamada de un MCD diciendo que alguien se quejo de un problema de acecho. Lo motive a que comparta esto en la JCA para ver si alguno de los MCDs tienen sugerencias al respecto.

JCA: La discusión sobre Comités Permanentes se pospuso en la asamblea de enero 2012. La moción se pospuso con la sugerencia de dividir la moción entres partes separadas. Considero que hay necesidad de entender bien la función de cada comité permanente.

Presentare los puntos mas importantes en la asamblea y presentare informa.

#### Comité de Traducción

Este comité es vital para el funcionamiento adecuado de nuestra área y es buen ejemplo para ilustrar las diferentes funciones de nuestros comités. Coordina miembros especializados y requiere muchas personas para llevar a cabo este trabajo a tiempo y adecuadamente.

La existencia de este comité es muy necesario para nuestra área y necesitamos presentar el trabajo que requiere traducción dentro de las fechas que se piden porque el trabajo es inmenso, para citar algunos documentos: actas de dos JCA y una asamblea, el reporte del delegado, Coordinador del área, agendas de JCA y asamblea, el calendario maestro, el boletín del área, etcétera.

#### Por favor hagan los siguientes anuncios en sus juntas:

Necesidad de

- Interpretes de LAS - Jane G.
- Interpretes español-ingles - Rubén F.
- Voluntarios traductores al Comité de Traducción – ingles-español

Nuestra área busca der manera continua intérpretes de lenguaje americano de señas (LAS) y de español para añadir sus nombres a la lista de personas disponibles para este servicio. Todos los interesados por favor contacten a la Coordinadora del Área vía correo electrónico [chair@Área 8aa.org](mailto:chair@Area8aa.org).

El Comité del Área se junta mensualmente el tercer jueves de cada mes de las 7:00 PM a las 10:00 PM en el domicilio 2650 Melbourne, San Diego, CA. Todos los miembros de AA son bienvenidos. Para poner un punto en la agenda por favor contacten a la Coordinadora del Área vía correo electrónico [chair@Área 8aa.org](mailto:chair@Area8aa.org) para empezar el proceso. Sepan que esto requiere de varios pasos y la posible asistencia de la persona que hace la petición en uno o más de los comités permanentes del área.

Todas las Juntas del Comité del Área y otras juntas de Servicios Generales están abiertas a todos los miembros de A.A.